388R0571

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 571/88

av den 29 februari 1988

om uppläggningen av gemenskapsundersökningar om företagsstrukturen i jordbruket åren 1988-1997

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag(1)

med beaktande av Europaparlamentets yttrande(2), och

med beaktande av följande:

Förändringar i jordbrukets företagsstruktur är en viktig faktor när en gemensam jordbrukspolitik skall fastläggas. Den serie av undersökningar av företagsstrukturen i jordbruket som genomförts på gemenskapsbas sedan 1966/67 bör därför fortsätta.

Sådana förändringar kan inte undersökas på gemenskapsnivå om inte jämförbara data finns tillgängliga för alla medlemsstater. Det är därför nödvändigt att fullfölja ansträngningarna att harmonisera och synkronisera undersökningarna.

Medlemsstaternas och kommissionens arbetsinsatser för att genomföra denna uppgift måste begränsas så mycket som möjligt.

I möjligaste mån skall de variabler, definitioner och geografiska områden som antagits för liknande tidigare strukturundersökningar bibehållas.

När de variabler som skall undersökas under perioden 1993 till 1997 skall fastställas, måste strävan vara att så långt möjligt begränsa arbetsbördan för dem som berörs av undersökningen.

För att bedöma jordbrukets villkor i gemenskapen och följa de strukturförändringar som inträffar är det nödvändigt att med jämna mellanrum genomföra statistiska undersökningar av alla jordbruksföretag som har en viss minsta ubngttjad jordbruksareal, som till en viss minsta andel producerar för försäljning eller vilkas produktion ligger över vissa absoluta trösklar.

Med hänsyn till mångfalden av statistiktjänster i medlemsstaterna, till effektiviteten hos metoderna för urvalsundersökningar och till kravet att få tillgång till tillförlitlig information till rimlig kostnad, bör avgörandet lämnas åt medlemsstaterna huruvida de skall utföra urvalsundersökningar eller totalundersökningar, förutsatt att urvalsundersökningarnas resultat är tillförlitliga på de aggregationsnivåer som behövs.

Det är likväl nödvändigt att åtminstone vart tionde år genomföra en totalräkning av alla lantbruksföretag för att revidera de grundläggande register över alla jordbruksföretag och skaffa de aktuella uppgifter i övrigt som är en förutsättning för ändamålsenlig stratifiering vid urvalsundersökningar.

När de förfaranden som skall tillämpas vid gemenskapens jordbruksräkning 1989/90 bestäms, måste hänsyn så långt möjligt tas till den rekommendation som Förenta nationernas livsmedels- och lantbruksorganisation FAO har utfärdat beträffande en världsomfattande jordbruksräkning vid något tillfälle kring år 1990.

För att tillgodose jordbrukspolitikens behov är det nödvändigt att förse medlemsstaternas och kommissionens statistiska kontor med ett nytt system för dataanalys och för spridning av undersökningsresultaten vilket är mer flexibelt och snabbare än det hittillsvarande systemet samtidigt som det minskar arbetsbelastningen för medlemsstaterna.

Införandet av ändamålsenliga förfaranden för kommissionen och medlemsstaterna att utnyttja den statistik som utarbetas på grundval av de uppgifter som insamlas i undersökningarna av jordbruksföretagens struktur måste underlättas.

Enskilda statistiska uppgifter är skyddade mot obehörig insyn.

När ett nytt system för att utnyttja och sprida undersökningsresultaten skall införas är det nödvändigt

— att beakta de synpunkter som cheferna för medlemsstaternas nationella statistikinstitutioner har på utformningen av reglerna om insynsskydd för statistiska uppgifter,

— att se till att ett nära samarbete kommer till stånd mellan medlemsstaterna vid analysen av data.

(1) EGT nr C 179, 8.7.1987, s. 3 och EGT nr C 4, 8.1.1988, s. 10.
(2) EGT nr C 305, 16.11.1987, s. 147.

Europeiska gemenskapernas statistikkontor måste ha en samordnande roll för att gemenskapskraven skall kunna tillgodoses vad avser insamling och enhetlig analys av information.

För att genomföra undersökningarna behövs avsevärda medel både från medlemsstaterna och från kommissionen under flera års tid, och en stor del av dessa medel kommer att användas för att tillgodose gemenskapens behov. Det fordras därför beslut om bidrag från gemenskapen för detta ändamål.

För att underlätta genomförandet av bestämmelserna i denna förordning måste medlemsstaterna och kommissionen även i fortsättningen nära samverka, i synnerhet inom ramen för den genom beslut (EEG) 72/279(1) inrättade Ständiga kommittén för jordbruksstatistik.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Som ett led i gemenskapens program för statistiska undersökningar skall medlemsstaterna mellan år 1988 och 1997 genomföra undersökningar av jordbruksstrukturen inom sina territorier, i fortsättningen kallade undersökningarna. Uppgiftsperioderna för undersökningarna anges i artiklarna 2 och 3.

Artikel 2

1. I linje med FAOs rekommendation om en världsomfattande jordbruksräkning skall medlemsstaterna utföra en basundersökning i ett eller flera steg i form av en totalräkning av alla jordbruksföretag under tiden mellan den 1 december 1988 och den 1 mars 1991. Den skall hänföra sig till det skördeår som svarar mot den gröda som skördas år 1989 eller 1990.

Medlemsstaterna får dock för vissa variabler göra undersökningar, nedan kallade "urvalsundersökningar", av ett slumpmässigt urval, och extrapolera dessas resultat.

2. En medlemsstat får tidigarelägga eller uppskjuta genomförandet av basundersökningen högst tolv månader. Sker detta, skall medlemsstaten i ett tillägg till basundersökningen utföra en urvalsundersökning som hänför sig till ettdera skördeåret 1989-1990.

(1) EGT nr L 179, 7.8.1972, s. 1.

Artikel 3

I ett eller flera steg och i totalundersökning eller urvalsundersökning skall jordbrukets struktur undersökas

a) mellan den 1 december 1992 och den 1 mars 1994 avseende det år då den gröda produceras som skördas 1993 (1993 års strukturundersökning),

b) mellan den 1 december 1994 och den 1 mars 1996 avseende det år då den gröda produceras som skördas 1995 (1995 års strukturundersökning), och

c) mellan den 1 december 1996 och den 1 mars 1998 avseende det år då den gröda produceras som skördas 1997 (1997 års strukturundersökning).

Artikel 4

Vid urvalsundersökningar skall medlemsstaterna vidta de åtgärder som är nödvändiga för att resultaten skall bli tillförlitliga på de olika aggregationsnivåer som krävs, nämligen

— de regioner som avses i artikel 8,

— de distrikt som avses i artikel 8 (detta gäller enbart basundersökningen),

och i den mån de lokalt är av betydelse

— "de mindre gynnade jordbruksområdena" så som dessa definierats i artikel 3 i direktiv 75/268/EEG(2) ändrat senast genom förordning (EEG) nr 797/85(3), och "bergstrakterna" såsom dessa definierats i samma artikels tredje stycke,

— huvudarterna av jordbruksföretag så som dessa definierats i beslut 85/377/EEG(4), samt

— de särskilda arterna av jordbruksföretag så som dessa definierats i nämnda beslut.

Artikel 5

I denna förordning avses med

a) *jordbruksföretag*: en brukningsenhet som såväl tekniskt som ekonomiskt har en ledning och som frambringar jordbruksprodukter,

b) *ubngttjade jordbruksareal*: den totala areal som upptas av åkermark, betesmark och ängsmark, mark använd till flerårig gröda och kökträdgårdar.

(2) EGT nr L 128, 19.5.1975, s. 1.
(3) EGT nr L 93, 30.3.1985, s. 1.
(4) EGT nr L 220, 17.8.1985, s. 1.

Artikel 6

Undersökningarna skall omfatta

a) jordbruksföretag med en vars ubngttjade jordbruksareal som uppgår till en hektar eller mer,

b) jordbruksföretag vars ufnylfttade jordbruksareal är mindre än en hektar men som till viss del producerar för försäljning eller vilkas produktion överstiger vissa absoluta trösklar.

En medlemsstat som använder en annan tröskel i undersökningen är förpliktad att sätta tröskeln på sådan nivå att de av de minsta företagen som utesluts tillsammans bidrar med högst 1 % till hela standard teckning sbidrageb (STB) för medlemsstaten i fråga enligt definitionen i beslut 85/377/EEG.

Innan undersökningarna inleds skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om de metoder som tillämpats för att bestämma trösklarna.

Artikel 7

1. I blandodlingar skall den ubngttjade jordbruksarealen fördelas på olika grödor i proportion till den markyta som dessa upptar.

Förfarandet för denna fördelning liksom i förekommande fall avvikelser från den allmänna regeln beslutas av medlemsstaterna i samråd med kommissionen.

Arealen för blandodlingar skall också registreras skilt från den ubngttjade jordbruksarealen (USA) med de grupperingar som anges i bilaga 1.

2. Den areal som används för konsekutiva sekundärgrödor skall redovisas skilt från den brukade åkerarealen.

Konsekutiva sekundärgrödor skall förtecknas enligt grupperingarna i bilaga 1.

Artikel 8

1. Medlemsstaterna skall göra allt som krävs för att den information som samlas in vid undersökningarna skall omfatta alla de variabler som förtecknas i bilaga 1. Förändringar i denna förteckning vad avser 1993-1997 års undersökningar skall beslutas enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 15.

2. Variablerna, regionerna och distrikten skall definieras i enlighet med beslut 83/461/EEG[1] ändrat genom beslut 85/622/EEG[2] och 85/643/EEG[3]; varje avvikelse skall godkännas enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 15.

3. Har det i ett medlemsland för tillämpning av gemenskapens typklassificering av jordbruksföretag fastställts standard teckning sbidrageb (STB) för undergrupper av vissa av de variabler som är förtecknade i bilaga 1, skall medlemsstaten samla in all den information som krävs för att bestämma dessa standard teckning sbidrageb (STB).

Artikel 9

Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att genomföra undersökningarna inom sina territorier. De skall i synnerhet

a) utarbeta lämpliga frågeformulär för att samla in den information som avses i den förteckning över variabler som nämns i artikel 8.1,

b) kontrollera att frågeformulären är fullständigt ifyllda och svaren trovärdiga; vid behov skall man i möjligaste mån komplettera uppgifterna och rätta felaktiga uppgifter.

Artikel 10

Medlemsstaterna skall till Europeiska gemenskapernas statistikkontor insända den i artikel 8.1 nämnda information som erhållits genom basräkningen och genom urvalsundersökningar enligt det förfarande som beskrivs i bilaga 2, nedan kallat Eurofarm-projektet.

Artikel 11

Medlemsstaterna skall förse Europeiska gemenskapernas statistikkontor med all den information det kan behöva om den organisation och den metodik som medlemsstaterna har använt vid sina undersökningar och i synnerhet om tidsschemat för datainsamlingen på fältet.

Artikel 12

Vad beträffar Eurofarm-projektet skall Europeiska gemenskapernas statistikkontor vara ansvarigt för spridning av undersökningsresultaten i tabellform. De praktiska detaljerna för publiceringen skall bestämmas genom överenskommelser med de ifrågavarande kommittéerna och arbetsgrupperna.

Artikel 13

Vart tredje år och första gången senast den 31 december 1992 skall kommissionen tillställa rådet en rapport om genomförandet av Eurofarm-projektet. Rapporten skall innehålla förslag till de ändringar i denna förordning som kan behövas.

Artikel 14

1. Som bidrag till medlemsstaternas kostnader för basräkningen och för strukturundersökningarna enligt artikel 3, skall 20 ecu återbetalas för varje företag beträffande

(1) EGT nr L 251, 12.9.1983, s. 100.
(2) EGT nr L 379, 31.12.1985, s. 15.
(3) EGT nr L 379, 31.12.1985, s. 61.

vilket fullständiga undersökningsresultat tillställts Europeiska gemenskapernas statistikkontor intill ett högsta belopp per undersökning av

— 100 000 ecu för Luxemburg,

— 500 000 ecu för Belgien och Danmark,

— 700 000 ecu för Nederländerna,

— 1 100 000 ecu för Irland,

— 1 300 000 ecu för Storbritannien och

— 2 000 000 ecu för Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Italien och Portugal.

De anslag som beräknas komma att behövas för de fyra undersökningarna skall tas upp i Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

2. De finansiella resurser som bedöms vara nödvändiga för utveckling och administration av Eurofarm-projektet skall ställas till kommissionens förfogande, intill ett årligt belopp av

— 480 000 ecu för år 1989,

— 480 000 ecu för år 1990,

— 240 000 ecu för år 1991 och

— 80 000 ecu för vart och ett av åren 1992 till 1998.

Dessa belopp skall tas upp i Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

Artikel 15

1. När det förfarande som fastställs i denna artikel skall tillämpas, skall ordföranden hänskjuta ärendet till Ständiga kommittén för jordbruksstatistik, i fortsättningen kallad "kommittén", antingen på eget initiativ eller på begäran av företrädaren för en medlemsstat.

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Kommittén skall fatta sitt beslut med en majoritet av 54 röster, varvid medlemsstaternas röster skall vägas enligt fördragets artikel 148.2. Ordföranden får inte rösta.

3. Kommissionen skall besluta om åtgärder som skall ha omedelbar verkan, så vitt de inte avviker från kommitténs yttrande. I det senare fallet skall kommissionen omedelbart underställa rådet ärendet och får uppskjuta genomförandet av åtgärderna högst en månad från den dag då ärendet underställdes rådet.

Rådet kan med kvalificerad majoritet inom en månad fatta ett avvikande beslut.

Artikel 16

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 februari 1988.

På rådets vägnar

W. von GELDERN

Ordförande

BILAGA 1

FÖRTECKNING ÖVER VARIABLER

A. Företagets geografiska läge

01 Undersökningsdistrikt

02 Mindre gynnat område — Ja/Nej

a) Bergsområde — Ja/Nej

B. Företagets rättsliga form och ledning (på undersökningsdagen)

01 Vilar det rättsliga och ekonomiska ansvaret för företaget på en fysisk person (1) ? — Ja/Nej

02 I så fall, är denna person (jordbrukaren) också driftledare ? — Ja/Nej

a) Om svaret på B/02 är nej, är driftledaren medlem av jordbrukarens familj ? — Ja/Nej

03 Driftledarens lantbruksutbildning :

— enbart praktik — Ja/Nej

— grundläggande lantbruksutbildning — Ja/Nej

— fullständig lantbruksutbildning — Ja/Nej

04 Förs räkenskaper för driften ? — Ja/Nej

C. Driftform (i förhållande till jordbrukaren) och brukningsenhetens fördelning på ägor (2)

Areal brukas av : — antal hektar

01 ägaren ..... / .....

02 arrendator för hel brukningsenhet ..... / .....

03 arrendator för del av brukningsenhet eller annan brukare ..... / .....

04 antal ägor som ingår i brukningsenheten (2) — antal ägor

D. Åkermark — antal hektar

Spannmål för produktion av säd, inklusive utsäde : ..... / .....

01 Vanligt vete och speltvete ..... / .....

02 Durumvete ..... / .....

03 Råg ..... / .....

04 Korn ..... / .....

05 Havre ..... / .....

06 Majs ..... / .....

07 Ris ..... / .....

08 Övrig spannmål ..... / .....

(1) I Frankrike skall sambrukssammanslutningar (groupements agricoles d'exploitation en commun) och lantbruksföretag med begränsat personligt ansvar (exploitations agricoles à responsabilité limitée) och faktiska sammanslutningar för lantbruksföretag räknas som fysiska personer.

(2) Uppgiften frivillig för Tyskland, Frankrike, Irland och Danmark ; för Italien avses antalet ägor som ingår i företagets hela areal.

antal hektar

09 Trindsäd (inklusive utsäde och blandningar av spannmål och trindsäd) : ..... / .....

a) varav fodergröda i renbestånd: foderärter, åkerbönor, vicker, sötlupin ..... / .....

b) övrigt (i renbestånd eller som blandad gröda) ..... / .....

10 Potatis (inklusive färskpotatis och färskpotatis) ..... / .....

11 Sockerbetor (exlusire betor för fröproduktion) ..... / .....

12 Foderrotfrukter utsädes (exklusive utsäde) ..... / .....

13 Industriväxter (inklusive utsäde till oljeväxter men exklusive utsäde till fiberväxter, humle, tobak och andra industriväxter) ..... / .....

varav :

a) tobak ..... / .....

b) humle ..... / .....

c) bomull (1) ..... / .....

d) andra oljeväxter eller fiberväxter och andra industriväxter : ..... / .....

i) oljeväxter totalt ..... / .....

varav

— raps och rybs ..... / .....

— solrosfrön (2) ..... / .....

— sojabönor (2) ..... / .....

ii) aromatiska växter, medicinal- och kryddväxter (3) ..... / .....

iii) andra industriväxter : ..... / .....

varav

— sockerrör (4) ..... / .....

Färska köksväxter, meloner, jordgubbar :

14 — Odlade på friland eller under lågt skydd (som inte ger tillträde), ... / .....

varav :

a) på åker ..... / .....

b) i handelsträdgård ..... / .....

15 — I växthus eller under högt skydd (som ger tillträde) ..... / .....

Blommor och andra prydnadsväxter (utom plantskolor) :

16 — Odlade på friland eller under lågt skydd (som inte ger tillträde) ..... / .....

17 — I växthus eller under högt skydd (som ger tillträde) ..... / .....

18 — Grovffoderväxter : ..... / .....

a) Slåtter- och betesvall på åker ..... / .....

b) Andra- och betesvoderväxter ..... / .....

(1) Uppgiften frivillig utom för Grekland, Spanien och Italien.
(2) Uppgiften frivillig utom för Grekland, Spanien, Frankrike, Italien och Portugal.
(3) Uppgiften frivillig för Storbritannien.
(4) Uppgiften frivillig utom för Spanien och Portugal.

antal hektar

19 Utsäde och fröplantor för åkermark (utom spannmål, trinsäd, potatis och oljeväxter) ..... / .....

20 Annan åkergröda ..... / .....

21 Träda ..... / .....

E. Kökträdgårdar (1) ..... / .....

F. Permanent betes- och ängsmark (2) ..... / .....

01 Permanent betes-och ängsmark utom sämre naturlig betesmark ..... / .....

02 Sämre naturlig betesmark ..... / .....

G. Fleråriga odlingar

01 Frukt- och bärodlingar : ..... / .....

a) färska frukt- och bärslag tillhörande tempererade klimatzoner ..... / .....

b) frukt- och bärarter tillhörande subtropiska klimatzoner (3) ..... / .....

c) nötter (3) ..... / .....

02 Citrusodlingar ..... / .....

03 Olivodlingar : ..... / .....

a) som normalt producerar bordsoliver (4) ..... / .....

b) som normalt producerar oliver för oljeproduktion (4) ..... / .....

04 Vinodlingar ..... / .....

varav sådana som normalt producerar

a) kvalitetsvin ..... / .....

b) annat vin ..... / .....

c) bordsdruvor ..... / .....

d) russin (5) ..... / .....

05 Plantskolor ..... / .....

06 Andra fleråriga odlingar ..... / .....

07 Fleråriga odlingar under glas ..... / .....

H. Annan mark

01 + 03 Oanvänd jordbruksmark (jordbruksmark som av ekonomiska, sociala eller andra skäl inte längre brukas och som inte i växtföljd) och annan mark (mark som upptas av byggnader eller utgör gårdstomt, mark som upptas av körvägar, dammar, stenbrott, ofruktbar mark, berg, m.m.) ..... / .....

(1) Uppgiften frivillig för Danmark, Nederländerna och Storbritannien.
(2) Grekland och Italien får slå samman rubrik 01 och rubrik 02.
(3) Uppgiften frivillig utom för Grekland, Spanien, Frankrike, Italien och Portugal.
(4) Uppgiften frivillig för Frankrike.
(5) Uppgiften frivillig utom för Grekland och Spanien.

antal hektar

02 Skogbevuxen areal ..... / .....

varav :

a) skogsmark som icke är utnyttjas kommersiellt (1) ..... / .....

b) skogsmark som är utnyttjas kommersiellt (1) ..... / .....

och/eller

c) bevuxen med lövträd (1) ..... / .....

d) bevuxen med barrträd (1) ..... / .....

e) blandad skog (1) ..... / .....

I. Samodling, konsekutiv sekundärgröda, svamp, bevattning, växthus antal hektar

0 1 Konsekutiv sekundärgröda (exklusive handelsträdgårdsodlingar och odlingar under glas) ..... / .....

varav

a) spannmål ej avsedd till foder (D/01 – D/08) ..... / .....

b) trindsäd ej avsedd till foder (D/09) ..... / .....

c) oljeväxter ej avsedd till foder (D/13 i) ..... / .....

d) annan konsekutiv sekundärgröda ..... / .....

02 Svamp ..... / .....

03 Bevattnad areal : ..... / .....

a) Total areal som kan bevattnas ..... / .....

b) Odlad areal som bevattnas minst en gång om året (2) ..... / .....

1) durumvete ..... / .....

2) majs ..... / .....

3) potatis ..... / .....

4) sockerbetor ..... / .....

5) solrosor ..... / .....

6) sojabönor ..... / .....

7) foderväxter ..... / .....

8) frukt- och bärodlingar ..... / .....

9) citrusfrukter ..... / .....

10) vinodlingar ..... / .....

04 Markyta täckt av växthus i bruk ..... / .....

05 Odlingar (2) : ..... / .....

a) lantbruksgrödor (inklusive bete och äng) tillsammans med trädodling (3) ..... / .....

b) flerårig odling tillsammans med ettårigodling (3) ..... / .....

c) flerårig odling tillsammans med annan flerårig odling (3) ..... / .....

d) andra kombinerade odlingar (3) ..... / .....

(1) Frivillig uppgift.
(2) Uppgiften frivillig utom för Grekland, Spanien, Frankrike, Italien och Portugal.
(3) Uppgiften frivillig utom för Grekland, Spanien, Italien och Portugal.

J. Husdjur (på undersökningens uppgiftsdag)	Antal djur
01 Hästdjur :	.....
Nötkreatur :	
02 Yngre än ett år :	.....
a) handjur (1)	.....
b) hondjur (1)	.....
Minst ett men inte två år gamla :	
03 handjur	.....
04 hondjur	.....
Två år gamla eller äldre :	
05 handjur	.....
06 hondjur	.....
07 Mjölkkor	.....
08 Övriga kor	.....
Får och getter :	
09 Får (alla åldrar) :	.....
a) Avelstackor	.....
b) Övriga får	.....
10 Getter (alla åldrar) :	.....
a) Avelsgetter (1)	.....
b) Övriga getter (1)	.....
Svin :	
11 Smågrisar med en levande vikt mindre än 20 kg	.....
12 Avelssuggor som väger 50 kg eller mer	.....
13 Övriga svin	.....
Fjäderfä :	
14 Slaktkycklingar	.....
15 Värphöns	.....
16 Annat fjäderfä (ankor, kalkoner, gäss, pärlhöns)	.....
17 Kaniner, avelshonor (2)	.....
	Antal kupor
18 Bin (3)	.....
19 Övriga husdjur (3)	Ja/Nej

(1) Uppgiften frivillig utom för Grekland, Spanien, Frankrike och Portugal.
(2) Uppgiften frivillig för Förbundsrepubliken Tyskland, Storbritannien och Irland.
(3) Frivillip uppgift.

K. Traktorer, lantbruksmaskiner och redskap

	Utrustning vid undersökningstidpunkten		Utrustning an vänd under de senaste 12 månaderna([1])
	Företagets egen utrustning		Utrustning använd av flera företag (och ägd av annat företag eller ett lantbrukskoo- perativ, eller samägd med andra företag) eller tillhörande maskinstation.
	1		2
	Ange antal		Kryssa för
	Storleksklass i kW: < 25 / 25 – < 40 / 40 – < 60 / ≥ 60		
01 Fyrhjulstraktorer, bandtraktorer, redskapsbärare			
02 Kultivatorer, jordfräsar, slåttermaskiner([1])			
03 Skördetröskor			
04 Slåtterhackar			
05 Potatisupptagningsmaskiner (hel mekaniserade)			
06 Sockerbetsupptagningsmaskiner (helmekaniserade)			
07 Finns fast eller flyttbar mjölkningsmaskin?	ja/nej		
08 Finns separat mjölkningsrum?	ja/nej		
08 a) I så fall, är detta helt automatiserat?	ja/nej		

([1]) Uppgiften frivillig för Danmark.

L. Arbetskraft i jordbruket

(under de senaste tolv månaderna före undersökningsdagen)

Typ av arbetskraft	Kön		Åldersgrupp										Jordbruksarbetets andel(2)					
													Deltidssysselsatt med en arbetstid på					
	Män	Kvinnor	< 25(1)	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 – 54	55 – 59	60 – 64	65 och äldre	0	> 0 – < 25%	> 25 – < 50%	> 50 – < 75%	> 75 – < 100%	heltid
													av heltidsarbetande lantarbetares årsarbetstid					
	(kryssa för)		(kryssa för)										(kryssa för)					
01 Jordbrukare																		
a) driftledare(3)																		
02 I jordbruksrörelsen sysselsatt make/maka till jordbrukaren																		

	Åldersgrupp									Jordbruksarbetets andel i procent av heltidsarbetande lantarbetares årsarbetstid.
	< 25(1)	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 – 54	55 – 59	60 – 64	65 och äldre	
03a Andra i jordbruksrörelsen sysselsatta familjemedlemmar, manliga(4, 5)											>0 – < 25
03b Andra i jordbruksrörelsen sysselsatta familjemedlemmar, kvinnliga(4, 5)											25 – < 50
04a Annan arbetskraft, stadigvarande sysselsatt, manlig(4, 5)											50 – < 75
04b Annan arbetskraft, stadigvarande sysselsatt, kvinnlig(4, 5)											75 – < 100
											100
05 Annan arbetskraft, icke stadigvarande sysselsatt, manlig(6)											Antal arbetsdagar
06 Annan arbetskraft, icke stadigvarande sysselsatt, kvinnlig(6)											

(1) Över skolåldern.
(2) Utom hushållsarbete.
(3) Fylls i endast om svaret på frågorna B/01 eller B0/2 är "nej".
(4) En tabell skall utarbetas för varje kategori fr.o.m. 3a t.o.m. 4b.
(5) Med undantag för de personer som avses i L/01 och L/02.
(6) Frivillig uppgift.

L 07 Om jordbrukaren också är driftledare, har han annat förvärvsarbete ?

— som huvudsyssla ?

— som bisyssla ?

Kryssa för

L 08 Har jordbrukarens i företaget sysselsatta make/maka annat förvärvsarbete ?

— som huvudsyssla ?

— som bisyssla ?

Kryssa för

L 09 Har någon annan i rörelsen sysselsatt medlem av jordbrukarens familj annat förvärvsarbete ([1])?

— som huvudsyssla?

— som bisyssla?

Ange antal personer

L 10 Den totala arbetsvolym, omräknad till hela arbetsdagar, som utförts på lantbruksföretaget av andra personer än dem som avses under L 01 – L 06, t. ex. av personer anställda av entreprenadföretag ([2]).

Ange arbetsvolymen omräknad till antal hela arbetsdagar under de senaste tolv månaderna före undersökningen ([3]).

([1]) Uppgiften är frivillig för Danmark.
([2]) Uppgiften är frivilling för medlemsstater som kan göra en totalskattning av variable för hela landet.
([3]) Storbritannien har rätt att lämna dessa uppgifter omräknade till arbetsveckor.

BILAGA 2

EUROFARM-PROJEKTET

Beskrivning och innehåll

1. Projektet syftar till att skapa ett antal databanker som skall användas vid de gemenskapsundersökningar av företagsstrukturen i jordbruket som skall företas för att förverkliga medlemsstaternas och gemenskapens jordbrukspolitiska mål.

   Projektet kommer att utformas och genomföras av medlemsstaternas och kommissionens statistiktjänster i nära samråd med och med stöd av kommissionen.

2. Följande databaser ingår i Eurofarm-projektet:

   — Företagsdatabasen (BDI) med uppgifter om alla jordbruksföretag eller ett så stort och representativt urval av dessa att analyser kan göras på den geografiska nivå som anges i artikel 4 i denna förordning. Företagen får, om medlemsstaterna så önskar, vara anonyma.

   — Tabelldatabasen (BDT) som sammanfattar undersökningsresultaten i form av statistiska tabeller. Innehållet i BDT bestäms enligt det förfarande som anges i artikel 15 i denna förordning.

Databankernas placering

3. BDI för alla medlemsstater utom Tyskland placeras i ett datacenter under kommissionen. Europeiska gemenskapernas statistikkontor svarar ensamt för åtkomsten till och styrningen av denna databank.

4. BDT placeras i ett datacenter under kommissionen.

Överföring av företagsuppgifter till Europeiska gemenskapernas statistikkontor

5. Företagsuppgifterna skall insändas med användning av en enhetlig kod som föreskrivs av Europeiska gemenskapernas statistikkontor i samråd med medlemsstaterna och inom den tid som fastställs i enlighet med det förfarande som anges i artikel 15 i denna förordning.

6. För Tyskland gäller det undantaget att företagsuppgifterna inte skall insändas. I stället åtar sig denna stat att samla dessa uppgifter på magnetiskt medium i ett enda datacenter inom tolv månader efter det att uppgiftsinsamlingen på fältet avslutats.

Överföring av tabelluppgifter

7. På grundval av de företagsuppgifter som medlemsstaterna tillställer Europeiska gemenskapernas statistikkontor utarbetar kontoret

   — tabeller avsedda att ingå i BDT,

   — särskilda tabeller av det slag som definieras i punkt 15 nedan.

8.1. I de fall då de företagsuppgifter som en medlemsstat tillhandahåller inte sätter Europeiska gemenskapernas statistikkontor i stånd att utarbeta alla de tabeller för BDT som fastställts med det förfarande som föreskrivs i artikel 15, åtar sig medlemsstaten att tillhandahålla de saknade tabellerna inom tre månader efter det att företagsuppgifterna enligt punkt 5 i denna bilaga skall insändas.

8.2. I fall då de företagsuppgifter som en medlemsstat tillhandahåller inte sätter Europeiska gemenskapernas statistikkontor i stånd att utarbeta särskilda tabeller för de variabler som förtecknas i bilaga 1, skall kommissionen i samråd med medlemsstaten ta ställning till hur tabellerna i fråga skall ges in.

9. Tillsammans med företagsuppgifterna åtar sig medlemsstaterna att inge de kontrolltabeller som Europeiska gemenskapernas statistikkontor anger i samråd med medlemsstaterna.

Skydd för företagsuppgifter mot obehörig insyn

10. Företagsuppgifter måste lämnas till Europeiska gemenskapernas statistikkontor i en sådan anonym form att jordbruksföretagen inte kan identifieras direkt.

11. Kommissionen skall vidta lämpliga åtgärder i sitt databehandlingssystem för att skydda de uppgifter som ges in mot obehörig insyn och skall underrätta medlemsstaterna om detta.

12. Åtkomst till företagsdata skall bara de personer inom Europeiska gemenskapernas statistikkontor ha som svarar för att genomföra denna förordning.

13. De tabeller som avses i punkt 14 får inte vara sådana att de medger direkt eller indirekt identifiering av det enskilda jordbruksföretaget.

Användning av uppgifterna och spridning av resultaten

14. Europeiska gemenskapernas statistikkontor åtar sig att använda de företagsuppgifter som det får från medlemsstaterna uteslutande för statistiska ändamål och inte för administrativa.

Företagsuppgifterna skall användas för att utarbeta

— tabellerna i BDT,

— särskilda tabeller.

15. Med särskilda tabeller menas de tabeller som inte är föreskrivna i det ursprungliga gemenskapsprogram där innehållet i BDT lades fast men som behöver utarbetas på grundval av de i bilaga 1 angivna variablerna för att tillgodose informationsbehovet hos gemenskapsinstitutionerna och medlemsstaternas statistiska kontor.

Samordning

16. Enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 15 i denna förordning skall Europeiska gemenskapernas statistikkontor och medlemsstaterna fastställa ett snabbt samrådsförfarande i syfte att

— säkerställa skyddet mot obehörig insyn för och den statistiska tillförlitligheten hos den information som sammanställs på grundval av företagsuppgifterna,

— underrätta medlemsstaterna om hur dessa uppgifter utnyttjas.